

# Rapport annual 2022

l'ls ultims duos ons vaiva la pandemia influenzà in maniera negativa las activitats da nos museum. La situaziun s'ha però remissa per bainquant. Quai ha gnü influenzas sül augmoint da visitas, impustüt cun gruppas da divers pajais. Usché s'han annunzchadas gruppas da la svizra francesa e dafatta l'organisatur da viadis chi manaiva minch'on üna gronda gruppada Americans da lingua chinaisa sun darcheu, davo üna pausa da duos ons, rivats l'on passà e vegnan eir prosmamaing darcheu per visitar nos museum.

Impustüt per ün da nos gronds progets actuals, la preschantaziun da l'istorgia da l'Engiadina Bassa ha la pandemia amo giovà üna rolla, perquai chi ha dat retards culla furniziun da materials.

La stüva da filar cha no vaivan amo stuvü desdir l'on passà vaina darcheu pudü realisar cun success, ün oter segn cha la situaziun davo la pandemia s'ha calmada. Fadrina Hofmann ha fat üna gronda reportascha illa gasetta „Südostschweiz“

Quai as muossa eir illas activitats dal museum d'ürant l'on passà davo l'avertüra dals 19 gün:

- **Exposiziun da stà:**

L'exposiziun cun fotografias in grond format dal fotograf Peter Ammon ha chattà grond'attenziun ed accoglientscha tant pro indigens sco pro giasts. No tilla avain pudü prolongar fin la fin d'avuost cun consentimaint dad Emanuel Ammon, il figl dal renomnà pionier da fotografia.

La suprastanza ha decis da cumprar 5 da quistas fotografias e da tillas muossar in lös toccants in nos museum sco part da l'exposiziun permanenta.

l' mai October vain surtut l'exposiziun ambulanta "Täler in Flammen" in connex culla guerra da 30 ons e'l protagonist Baldirun. La suprastanza vaiva fat quint cun var 25 persunas pel di da l'avertüra als 8october cun ün referat da l'istoriker Paul E. Grimm. Rivats sun var 80 persunas. Ün evenimaint unic, usché plaina nu d'eira nossa stüva probabel amo mai. Eir quist'exposiziun d'eira da grond interess, impustüt pe indigens, ma eir giasts e persunas d'ütro tilla han visità.

- **Preschantaziun da l'istorgia da l'Engiadina Bassa**

L'istoriker dr. Paul E. Grimm ed il manader dal servezzan archeologic chantunal dr. Thomas Reitmaier han elavurà inavant il cuntgnü per la preschantaziun da l'istorgia da l'Engiadina Bassa in fuorma per part analogica e per part digitala oura in chaminada.. Als 07 avrigl 2022 han Paul Grimm, Armon Parolini ed il president visità l'exposiziun speciala per museums CULTURA SUISSE e chattà soluziuns persvadentas per la preschantaziun interactiva da quist proget. Las trais persunas han lura eir amo visità il museum da Bülach chi as serva dal listess system, e quai cun grond success.

Las tablas analogas vain fingià pudü realisar.

Displaschavelmaing s'an augmentats ils cuosts per la realisaziun, no prevezzain però da pudair inaugurar il proget in avuost 2023.

- **TIM TAM**

Las guidas da TIM TAM sun activas in Engidina. Armon ha darcheu guidà classas aint il museum e laschè scriver istorgias. Als 15 da December 2022 ha dafatta la “Tagesschau” dad SF 1 rapportà dal TIM TAM (cun Armon)

- **Fresco “Anna Selbdritt”**

Il restauratur Ivano Rampa ha restaurà l'affrais-ch e til manà in mai in nos museum, ingio ch'el fa uossa part da l'exposiziun permananta.

- **Portal per bains culturals “Kulturgüterportal GR”.**

Quai es ün proget da l'uffizi chantunal da cultura per pussibilitar da muossar ogets dals museums participants aint l'internet, accessibel per minchüna e minchün. L'MEB fa part da quist proget. Las repunsablas han fingià tut in ögl ogets in nos museum e dat spiegaziuns ed inuormaziuns.

- **Der Bestatter**

In settember ed October ha üna società realisà in Engiadina ün film da kino cul listess nom sco la seria da la television svizra, et cul listess protagonist, l'actur Mike Müller. Il MEB vaiva servì sco culissa externa. OTRAS scenas sun gnüdas prodottas in Val Sinestra. No vain survgni üna pitschna indemnisaziun ed il president ha survgni la chaschun da visitor la premiera in Engiadina l'l kino da Puntraschigna.

- **Divers**

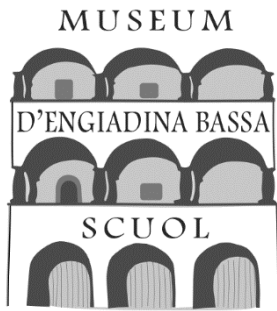
- In settember vain impraistà al cumün da Zernez la sqitta da pompiers per l'exposiziun da giubileum da l'incendi.
- Duonna Erna Koller ans ha regalà üna da las renomnadas cronicas da l'storgia svizra da Diebold Schilling
- Il president ha tut part ad üna sezzüda da lavur da l'organisaziun interregionala “Cultura Raetica” oura Imst.

## **Ingrazchamaint**

Üna bell'incumbensa dal president es adüna da pudair ingrazchar, eir in nom da tuot la suprastanza. Eu less ingrazchar cordialmaing per l'ngaschamaint dals commembers da suprastanza Aita Dermont Stupan, Erica Bischoff e sia successura Antonia Lorenzetti, Armon Parolini e Reto Strimer, dals revisurs da quint Tina Bott e Jon Pitschen Janett, dals conservaturs Linard Marugg ed Erich Pfranger, da las survagliadras Tina Fried, Erica Bischoff e Barbla Buchli.

Tuot nossas activitats nu füssan pussiblas sainza las contribuziuns finanzialas dal chantun, dals cumüns da Zernez, Scuol e Valsot ed eir da la Corporaziun Energia Engiadina. Eir ad els tocca ün cordial ingrazchamaint.

24.05.2023, il president: Peter Langenegger



# Rapport annual 2022

l'ls ultims duos ons vaiva la pandemia influenzà in maniera negativa las activitats da nos museum. La situaziun s'ha però remissa per bainquant. Quai ha gnü influenzas sül augmaint da visitas, impustüt cun gruppas da divers pajais. Usché s'han annunzchadas gruppas da la svizra francesa e dafatta l'organisatur da viadis chi manaiva minch'on üna gronda gruppada Americans da lingua chinaisa sun darcheu, davo üna pausa da duos ons, rivats l'on passà e vegnan eir prosmamaing darcheu per visitar nos museum.

Impustüt per ün da nos gronds progets actuals, la preschantaziun da l'istorgia da l'Engiadina Bassa ha la pandemia amo giovà üna rolla, perquai chi ha dat retards culla furniziun da materials.

La stüva da filar cha no vaivan amo stuvü desdir l'on passà vaina darcheu pudü realisar cun success, ün oter segn cha la situaziun davo la pandemia s'ha calmada. Fadrina Hofmann ha fat üna gronda reportascha illa gasetta „Südostschweiz“

Quai as muossa eir illas activitats dal museum d'ürant l'on passà davo l'avertüra dals 19 gün:

- **Exposiziun da stà:**

L'exposiziun cun fotografias in grond format dal fotograf Peter Ammon ha chattà grond'attenziun ed accoglientscha tant pro indigens sco pro giasts. No tilla avain pudü prolongar fin la fin d'avuost cun consentimaint dad Emanuel Ammon, il figl dal renomnà pionier da fotografia.

La suprastanza ha decis da cumprar 5 da quistas fotografias e da tillas muossar in l'ös toccants in nos museum sco part da l'exposiziun permanenta.

l' mai October vain surtut l'exposiziun ambulanta "Täler in Flammen" in connex culla guerra da 30 ons e'l protagonist Baldirun. La suprastanza vaiva fat quint cun var 25 persunas pel di da l'avertüra als 8october cun ün referat da l'istoriker Paul E. Grimm. Rivats sun var 80 persunas. Ün evenimaint unic, usché plaina nu d'eira nossa stüva probabel amo mai. Eir quist'exposiziun d'eira da grond interess, impustüt pe indigens, ma eir giasts e persunas d'ütro tilla han visità.

- **Preschantaziun da l'istorgia da l'Engiadina Bassa**

L'istoriker dr. Paul E. Grimm ed il manader dal servezzan archeologic chantunal dr. Thomas Reitmaier han elavurà inavant il cuntgnü per la preschantaziun da l'istorgia da l'Engiadina Bassa in fuorma per part analoga e per part digitala oura in chaminada.. Als 07 avrigl 2022 han Paul Grimm, Armon Parolini ed il president visità l'exposiziun speciala per museums CULTURA SUISSE e chattà soluziuns persvadentas per la preschantaziun interactiva da quist proget. Las trais persunas han lura eir amo visità il museum da Bülach chi as serva dal listess system, e quai cun grond success.

Las tablas analogas vain fingià pudü realisar.

Displaschavelmaing s'an augmentats ils cuosts per la realisaziun, no prevezzain però da pudair inaugurar il proget in avuost 2023.

- **TIM TAM**

Las guidas da TIM TAM sun activas in Engidina. Armon ha darcheu guidà classas aint il museum e laschè scriver istorgias. Als 15 da December 2022 ha dafatta la “Tagesschau” dad SF 1 rapportà dal TIM TAM (cun Armon)

- **Fresco “Anna Selbdritt”**

Il restauratur Ivano Rampa ha restaurà l'affrais-ch e til manà in mai in nos museum, ingio ch'el fa uossa part da l'exposiziun permananta.

- **Portal per bains culturals “Kulturgüterportal GR”.**

Quai es ün proget da l'uffizi chantunal da cultura per pussibilitar da muossar ogets dals museums partecipants aint l'internet, accessibel per minchüna e minchün. L'MEB fa part da quist proget. Las repunsablas han fingià tut in ögl ogets in nos museum e dat spiegaziuns ed inuormaziuns.

- **Der Bestatter**

In settember ed October ha üna società realisà in Engiadina ün film da kino cul listess nom sco la seria da la television svizra, et cul listess protagonist, l'actur Mike Müller. Il MEB vaiva servì sco culissa externa. OTRAS scenas sun gnüdas prodottas in Val Sinestra. No vain survgni üna pitschna indemnisaziun ed il president ha survgni la chaschun da visitor la premiera in Engiadina l'l kino da Puntraschigna.

- **Divers**

- In settember vain impraistà al cumün da Zernez la sqitta da pompieri per l'exposiziun da giubileum da l'incendi.
- Duonna Erna Koller ans ha regalà üna da las renomnadas cronicas da l'storgia svizra da Diebold Schilling
- Il president ha tut part ad üna sezzüda da lavur da l'organisaziun interregionala “Cultura Raetica” oura Imst.

## **Ingrazchamaint**

Üna bell'incumbensa dal president es adüna da pudair ingrazchar, eir in nom da tuot la suprastanza. Eu less ingrazchar cordialmaing per l'ngaschamaint dals commembers da suprastanza Aita Dermont Stupan, Erica Bischoff e sia successura Antonia Lorenzetti, Armon Parolini e Reto Strimer, dals revisurs da quint Tina Bott e Jon Pitschen Janett, dals conservaturs Linard Marugg ed Erich Pfranger, da las survagliadras Tina Fried, Erica Bischoff e Barbla Buchli.

Tuot nossas activitats nu füssan pussiblas sainza las contribuziuns finanzialas dal chantun, dals cumüns da Zernez, Scuol e Valsot ed eir da la Corporaziun Energia Engiadina. Eir ad els tocca ün cordial ingrazchamaint.